



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 9 повестки дня:	
Общие прения ( <i>продолжение</i> )	
Выступление г-на Хнёупека (Чехословакия)	425
Выступление г-на Аллафа (Сирийская Арабская Республика)	429
Выступление г-на Малика (Индонезия)	435
Выступление г-на Нсекалиже (Руанда)	440

**Председатель: г-н Гамильтон Ширли  
АМЕРАСИНГХЕ (Шри Ланка).**

**ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ**

**Общие прения (*продолжение*)**

1. Г-н ХНЁУПЕК (Чехословакия): Г-н Председатель, разрешите мне прежде всего поздравить вас с избранием на пост Председателя нынешней сессии Генеральной Ассамблеи и приветствовать в вашем лице представителя дружественной страны.

2. Мне хотелось бы здесь оценить и ту полезную деятельность, которую неутомимо проводит Генеральный секретарь нашей Организации г-н Курт Вальдхайм при выполнении стоящих перед ней задач.

3. Позвольте мне также приветствовать в наших рядах нового члена — Республику Сейшельские Острова и пожелать ее народу больших успехов на пути независимого и свободного развития.

4. Мы выражаем твердую уверенность в том, что уже в ходе настоящей сессии Генеральной Ассамблеи членом Организации Объединенных Наций станет Социалистическая Республика Вьетнам, чей исторический вклад в дело укрепления мира и безопасности в Юго-Восточной Азии всеми общепризнан. Это новое играющее важную роль в делах континента Азии государство отвечает всем требованиям Устава Организации Объединенных Наций в отношении членства в нашей Организации.

5. Мы убеждены также, что справедливость, наконец, восторжествует и в вопросе о приеме в члены Организации Объединенных Наций Народной Республики Ангола. Вступление в нашу Организацию этого государства явится закономерным результатом сокрушительного поражения колониализма и всех сил, которые пытались в самом начале воспрепятствовать прогрессивному развитию этой страны.

6. Отдельные исторические эпохи оцениваются в соответствии с тем, каков был их вклад в прогресс человечества и осуществление чаяний народов быть свободными и равноправными, жить и процветать в условиях мира и безопасности. Следовало бы поэтому и нам — Организации Объединенных Наций — приложить все силы к тому, чтобы эпоха, в которой мы живем, заслужила признательность последующих поколений. Тем более, что именно наше поколение, в памяти которого до сих пор живы ужасы второй мировой войны, уже внесло в наследие нашей эпохи колоссальный вклад — 30 лет без мировой войны, и ему удалось добиться улучшения международной атмосферы.

7. В ходе общей дискуссии мы услышали с этой трибуны достаточно примеров и фактов, убедительно свидетельствующих о том, что, несмотря на препятствия, происходит постепенный поворот от напряженности, всегда чреватой опасностью взрыва, к разрядке и всестороннему сотрудничеству и что за истекший год со времени XXX сессии Генеральной Ассамблеи в этом направлении был сделан новый шаг вперед.

8. Такая оценка развития современной международной обстановки дана и состоявшимся недавно XV съездом Коммунистической партии Чехословакии. На основе глубокого анализа съезд выдвинул программу дальнейшего мирного строительства в нашей стране, а также ее внешнеполитической деятельности, в основе которой лежит ленинская мирная политика. Чехословакия, являясь прочным звеном социалистического сотрудничества, целиком и полностью поддержала программу дальнейшей борьбы за мир и международное сотрудничество, за свободу и независимость народов, которая была четко сформулирована XXV съездом Коммунистической партии Советского Союза. Мы гордимся тем, что в братском, тесном сотрудничестве с государствами — членами Варшавского Договора мы активно участвуем в преобразовании современных международных отношений в деле установления прочного мира и плодотворного сотрудничества.

9. Народ нашей страны жизненно заинтересован в проведении такой политики. Это вновь ярко проявляется в проходящей сейчас подготовке к выборам в Федеральное собрание и в другие органы власти ЧССР. В ходе ее самые широкие слои населения демонстрируют свою поддержку политике мира, дружбы и прогресса.

10. Вот уже четвертое десятилетие мы живем

в мирных условиях. Несмотря на все трудности и проблемы, которые нужно было преодолевать, перед человечеством вырисовывается реальная перспектива прочного мира. Этими словами, выступая на XV съезде Коммунистической партии Чехословакии, охарактеризовал Генеральный секретарь ЦК КПЧ, президент Чехословацкой Социалистической Республики Густав Гусак современное развитие в мире. В его оценке выражена непреклонная вера нашего народа в торжество решительной борьбы за мир, за мирное сосуществование, которую на протяжении многих лет ведут страны социалистического содружества и все прогрессивные силы человечества.

11. Исторической вехой в этом позитивном развитии стало, по нашему мнению, Совещание по безопасности и сотрудничеству в Европе, которое по праву считают победой разума. Год, прошедший со времени его окончания, полностью подтверждает это. Политический климат в Европе значительно улучшился. Между государствами этого континента ведется широкий диалог, и прежде всего в политической области. Центральная Европа, которая в прошлом всегда была постоянным очагом напряженности и конфликтов, становится теперь зоной разрядки. Тот факт, что впервые за полстолетия именно сейчас встречаются высшие представители государств этой части Европы, несомненно говорит сам за себя. Да, народы Европы все больше осознают, что политика разрядки международной напряженности является реальностью сегодняшнего дня, единственной разумной альтернативой нашего атомного века и что не конфронтацией, а путем переговоров могут быть решены даже самые сложные проблемы.

12. Разрядка напряженности является слишком серьезным делом, чтобы она могла быть предметом безответственных нападок — пусть даже и под предлогом предвыборных кампаний — со стороны ее противников, приверженцев «холодной войны». Поэтому мы не можем равнодушно относиться к тому, что не везде эти нападки встречают достаточно энергичный отпор. Политика разрядки международной напряженности не является односторонним делом. Заключительный акт Совещания в Хельсинки, подписанный 1 августа 1975 года, необходимо проводить в жизнь всем участникам Совещания в полном объеме, последовательно и точно, в духе той целеустремленности, которая царит в ходе всего Совещания.

13. Что касается Чехословакии, то мы, со своей стороны, последовательно выполняем Заключительный акт и полны решимости и впредь содействовать тому, чтобы его принципы и положения осуществлялись комплексно. Именно так к этому историческому документу подходит правительство ЧССР.

14. Мы исходим из того, что реализация Заключительного акта — это не разовое мероприятие, а процесс, требующий определенного времени. Однако мы считаем, что уже назрело время для решения вопросов, выходящих за рамки двусто-

ронных отношений. Речь идет в первую очередь о нормализации торговых, экономических и научно-технических отношений на уровне Совета Экономической Взаимопомощи и Европейского экономического сообщества. Это в полной мере относится также к решению вопросов сотрудничества в области окружающей среды, транспорта и энергетики на общеевропейских конференциях, как это было предложено Советским Союзом.

15. Успех этой политики в Европе может дать значительный импульс к тому, чтобы весь мир пошел по такому пути.

16. Путь к миру, взаимопониманию и взаимовыгодному сотрудничеству между странами с различным социальным строем трудный и долгий. Однако только этот путь отвечает как интересам народов всех стран, так и прогрессу человечества в целом. Это было подчеркнуто также на Конференции европейских коммунистических и рабочих партий, которая состоялась в июне текущего года в Берлине — столице Германской Демократической Республики.

17. Как я уже сказал, Чехословацкая Социалистическая Республика заинтересована в дальнейшем углублении взаимоотношений со странами с различным социальным строем.

18. Что касается наших непосредственных соседей, Федеративной Республики Германии и Австрии, то мы многого достигли в этом направлении, хотя многое предстоит еще сделать. Значительный шаг вперед был сделан в наших отношениях с Францией. Отношения плодотворного сотрудничества существуют у нас с Бельгией, Финляндией, Голландией, Данией, Люксембургом, Кипром, Исландией, Португалией, Грецией, Норвегией, Великобританией, Турцией. Мы заинтересованы в расширении этих отношений. Следует отметить благоприятное развитие наших отношений с Италией и Канадой.

19. Нерешенным вопросом остается нормализация наших отношений с Соединенными Штатами Америки. Мы ожидаем, что правительство Соединенных Штатов, наконец, подпишет взаимное соглашение об имущественно-правовых вопросах, парафированное еще в 1974 году, и тем самым будет открыт путь для нормализации отношений и развития взаимовыгодного сотрудничества между двумя странами.

20. Чехословакия всегда последовательно поддерживала борьбу развивающихся стран Азии, Африки и Латинской Америки за политическую независимость, за экономический и социальный прогресс. С каждым днем становится все более ощутимым вклад этих государств во всеобщую борьбу за мир и безопасность народов. Политика неприсоединения стала динамичным фактором международного развития, направленным против империализма, колониализма, неоколониализма, расизма и угнетения народов.

21. Мы приветствуем итоги состоявшейся недавно в Коломбо пятой Конференции неприсоединив-

шихся стран, которую рассматриваем как важное событие международной жизни. Движение неприсоединения завоевало себе престиж на международной арене. Оно вносит свой весомый вклад в дело дальнейшей разрядки напряженности и укрепления принципов мирного сосуществования в международных отношениях.

22. ЧССР поддерживает усилия по реализации идеи коллективной безопасности в Азии, которая привела бы к дальнейшему всеобщему оздоровлению международной обстановки. Восстановление мира во Вьетнаме, Лаосе и Кампучии способствовало стабилизации положения в Юго-Восточной Азии и оказало положительное влияние на справедливую борьбу всех прогрессивных сил в мире.

23. Мы будем и впредь расширять и углублять взаимовыгодное всестороннее сотрудничество со странами азиатского континента, заинтересованными в таком сотрудничестве.

24. Чехословакия, как и раньше, стоит плечом к плечу с народами Африки в их борьбе против преступной политики расистских режимов Южно-Африканской Республики и Южной Родезии. Мы требуем безотлагательного освобождения Намибии и безоговорочной передачи всей власти в руки народа Зимбабве в его стране без выдвигания каких-либо условий. Мы решительно требуем положить конец политике расизма и апартеида в Южно-Африканской Республике, где за последнее время режим Форстера прибегает к массовым убийствам патриотов, борющихся за свободу и основные права человека.

25. Чехословакия поддерживает хорошие отношения с большинством независимых африканских и арабских стран. Мы намерены и впредь развивать и углублять эти отношения на взаимовыгодной основе.

26. ЧССР будет продолжать активную поддержку усилий стран Латинской Америки, направленных на укрепление их самостоятельности, на борьбу против империализма, за утверждение принципа мирного сотрудничества в международных отношениях.

27. Мы вновь заявляем о нашей полной поддержке мужественной борьбы народа Чили против преступной военной хунты и требуем освобождения Луиса Корвалана и всех чилийских патриотов. Вместе со всем прогрессивным человечеством мы возмущены тем, что хунта по-прежнему игнорирует призывы Организации Объединенных Наций, продолжает террор против демократических сил и распространяет его даже за пределы Чили.

28. Нынешнее положительное развитие в мире, несомненно, получило бы новый импульс, если бы удалось ликвидировать все существующие очаги военной угрозы и напряженности.

29. В настоящее время задача состоит в том, чтобы ликвидировать затяжной конфликт на Ближнем Востоке. Политическое урегулирование конфликта может быть достигнуто здесь только

на основе трех органически связанных между собой принципов: вывода израильских войск со всех арабских территорий, оккупированных в 1967 году; удовлетворения законных национальных требований арабского народа Палестины, включая его неотъемлемое право на создание собственного государства; международных гарантий безопасности всем государствам Ближнего Востока и их права на независимое существование и развитие. Логично, и это полностью подтверждает развитие в прошлом, что общее политическое урегулирование на основе этих принципов может быть достигнуто только на соответствующем форуме, то есть на Женевской мирной конференции, работа которой должна быть возобновлена с участием всех заинтересованных сторон, включая Организацию освобождения Палестины.

30. Мы глубоко обеспокоены трагическими событиями в Ливане. Мы считаем, что этот вопрос должен быть разрешен в самое кратчайшее время мирными средствами самими ливанцами при безусловном сохранении территориальной целостности и суверенитета Ливана.

31. Мы твердо стоим за справедливое решение кипрского вопроса, как этого требуют резолюции Организации Объединенных Наций по Кипру, а именно на основе разумного учета интересов и прав обеих национальных общин, при условии уважения суверенитета, независимости, территориальной целостности Республики Кипр и проводимой ею политики неприсоединения.

32. Мы поддерживаем усилия правительства Корейской Народно-Демократической Республики по мирному воссоединению страны без вмешательства извне. Вывод иностранных войск из Южной Кореи является одной из кардинальных задач по устранению наследия «холодной войны» на Корейском полуострове. Принятая предыдущей сессией Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций резолюция о создании благоприятных условий для превращения перемирия в прочный мир и для ускорения самостоятельного и мирного объединения Кореи [резолюция 3390 В (XXX)] должна быть претворена в жизнь.

33. Правительство ЧССР стремится всемерно содействовать тому, чтобы процесс разрядки напряженности был распространен и на военную область.

34. Мы часто слышим о том, что сначала необходимо предпринять конкретные шаги для создания атмосферы доверия между государствами. Мы убеждены, что текущей сессии Генеральной Ассамблеи предоставлена большая возможность сделать такой шаг в этом направлении. И это благодаря предложению о заключении всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях, внесенному здесь от имени Советского Союза А. А. Громыко [A/31/243]. Чехословацкая Социалистическая Республика всемерно поддерживает это предложение, которое полностью отвечает потребностям и задачам нашей Организации. Ведь дело касается конкретизации

принципов, закрепленных в Уставе нашей Организации, что привело бы к уменьшению опасности возникновения новых войн и способствовало бы перестройке международных отношений на мирной основе. Одобрение этого предложения международным сообществом значительно упрочило бы доверие между государствами и несомненно стало бы импульсом для дальнейших позитивных сдвигов в области разоружения.

35. Действительно, разрядку в военной области необходимо довести до уровня политической разрядки. Мы прилагаем активные усилия к тому, чтобы избавить народы от тяжелого бремени гонки вооружений, которое мешает их экономическому и социальному развитию. Исчисляемые сотнями миллиардов средства, которые расходуются на вооружение, могли бы послужить более благородным целям. Мы стремимся к обузданию гонки вооружений, переходу к ограничению их запасов и к разоружению.

36. Рассматривая в качестве конечной цели достижение всеобщего и полного разоружения, которое превратило бы в анахронизм такие понятия, как вооружение, оружие и армия, Чехословакия вместе с тем борется за достижение любого частичного прогресса в области разоружения. И здесь многого удалось достигнуть. Итоги работы Совещания Женевского комитета в этом году дают полное основание надеяться на то, что к уже достигнутым соглашениям по разоружению на данной сессии Генеральной Ассамблеи прибавится также и конвенция о запрещении воздействия на природную среду в военных и других враждебных целях.

37. Имеется одно предложение, находящееся на рассмотрении Генеральной Ассамблеи вот уже в течение нескольких лет, реализация которого могла бы продвинуть вперед усилия по разоружению. Я имею в виду созыв Всемирной конференции по разоружению, в пользу которого в прошлом высказалось подавляющее большинство государств — членов Организации Объединенных Наций. И, конечно, уместно задать вопрос: «Чего же мы еще ждем?» Итоги такой конференции, посвященной разоружению и, следовательно, упрочению мира, могут быть только положительными. Почему же мы не используем эту возможность? Следует приступить к конкретной разработке повестки дня этой конференции и договориться о сроке ее созыва и, может быть, — если это окажется целесообразным — даже путем созыва специальной сессии Генеральной Ассамблеи как промежуточного этапа ее подготовки.

38. Значительный прогресс в усилиях по разоружению, бесспорно, представило бы запрещение разработки и производства новых видов и систем оружия массового уничтожения, о чем уже вели переговоры эксперты в Женеве. Могут ли вообще возникать сомнения относительно пользы принятия предложения о полном запрещении испытаний ядерного оружия всеми и повсюду? Принятие предложения о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия, выдвинутого социа-

листическими странами, соавтором которого была также и Чехословацкая Социалистическая Республика<sup>1</sup>, содействовало бы принятию мер по сокращению, полному запрещению и ликвидации ядерного оружия. Однако готовность к этому должны продемонстрировать все без исключения страны, обладающие ядерным оружием. Ядерное разоружение имеет такое большое значение, оно настолько важно и неотложно, что его можно решить только сообща. Мы приветствуем то обстоятельство, что растет число стран, присоединившихся к Договору о нераспространении ядерного оружия [резолюция 2373 (XXII), приложение]. По нашему мнению, подписанный Советским Союзом и Соединенными Штатами Договор о подземных ядерных взрывах в мирных целях от 28 мая 1976 года укрепляет надежду на возможность использования ядерной энергии исключительно на мирные нужды.

39. Уже в течение ряда лет на форуме Организации Объединенных Наций мы добиваемся запрещения химического оружия. Чехословакия была одним из авторов проекта конвенции о полном запрещении и ликвидации такого оружия, внесенного социалистическими странами на Совещании Комитета по разоружению в Женеве еще в 1972 году<sup>2</sup>. Мы присоединяемся к предложениям Советского Союза о введении в практику систематического сокращения военных расходов и готовы в любое время принять участие в разработке конкретного соглашения. Большое значение мы придаем созданию безъядерных зон в различных районах мира. Поэтому в 1974 году мы активно поддержали предложение Финляндии об изучении этого вопроса<sup>3</sup>. Дальнейшие переговоры по безъядерным зонам помогут открыть путь к их созданию.

40. Короче говоря, имеется целый ряд конкретных предложений, которым следует дать ход, что, как мы надеемся, в недалеком будущем приведет к новым соглашениям и мерам в области разоружения. Для того чтобы достигнуть цели, не следует топить эту проблематику в сложных процедурных вопросах, в затяжных дискуссиях о том, как, когда и почему вести переговоры, ибо в результате может быть отодвинуто на задний план главное, то есть конкретное соглашение.

41. Так называемые глобальные меры в области разоружения, о которых я уже говорил, в настоящее время дополняются усилиями по сокращению вооруженных сил и вооружений в региональном масштабе. Я имею в виду, в частности, переговоры о сокращении вооруженных сил и вооружений в Центральной Европе, которые ведут в настоя-

<sup>1</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Приложения*, пункты 31, 34—48, 120, 122 и 126 повестки дня, документ A/10447, пункт 8.

<sup>2</sup> См. *Официальные отчеты Комиссии по разоружению, Дополнение за 1972 год*, приложение В, раздел 5 (документ CCD/361).

<sup>3</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Приложения*, пункты 24, 27—31, 34, 35, 100, 101, 103 и 107 повестки дня, документ A/9907, пункт 12.

шее время представители 19 стран в Вене. Нам очень хотелось бы, чтобы они увенчались успехом. Являясь прямыми участниками этих переговоров, мы делаем в этом направлении все, что в наших силах. ЧССР совместно с другими государствами — членами Варшавского Договора предоставила западным странам цифровые данные об общей численности вооруженных сил, дислоцированных в зоне сокращения. Однако такой реальный конструктивный подход должен быть проявлен не только социалистическими странами, но и их западными партнерами. Только тогда в Вене может одержать победу принцип, согласно которому сокращение не должно дать односторонних военных преимуществ ни одной из участвующих сторон. Только таким путем мы достигнем соглашения.

42. Правительство Чехословацкой Социалистической Республики стремится максимально содействовать тому, чтобы разрядка нашла свое конкретное воплощение также в углублении взаимовыгодного сотрудничества между странами, независимо от их социального строя и уровня экономического развития. Мы поддерживаем создание нового международного экономического порядка и введение прогрессивных перемен, направленных на ускоренную ликвидацию наследия, оставленного колониализмом в развивающихся странах. Поэтому мы добиваемся справедливого участия всех стран в международном разделении труда, развития равноправных отношений между государствами и устранения барьеров, которые все еще стоят на пути такого развития. Мы — за равноправное участие всех стран в решении важных международных экономических вопросов. Мы полностью поддерживаем право каждого государства свободно избрать для себя социально-экономическую систему, осуществлять суверенитет над своими природными и материальными ресурсами. На этих принципах строятся и неуклонно развиваются отношения между социалистическими государствами и развивающимися странами.

43. Чехословацкая Социалистическая Республика, осуществляя мирное экономическое строительство, непосредственно заинтересована в развитии международного разделения труда. Мы стремимся к расширению торговых, экономических и научно-технических связей со всеми странами, которые готовы к сотрудничеству с нами на принципах равноправия, невмешательства во внутренние дела, взаимной выгоды и недискриминации.

44. Стремясь жить в условиях прочного мира, развивая мирные усилия, мы возлагаем значительные надежды на нашу Организацию. Чехословакия, являясь одним из членов — основателей Организации Объединенных Наций, считает своей обязанностью вносить конструктивный вклад в выполнение ее благородной миссии. В течение трех десятилетий послевоенного развития Устав ООН успешно выдержал испытание временем как международно-правовой документ кардинального значения и одновременно остается важным напоминанием об уроках мировой войны, об уроках

ее ужасов и бедствий. Мы будем поэтому и впредь прилагать усилия для укрепления Организации Объединенных Наций и для повышения ее эффективности в борьбе за всеобщий мир и безопасность, за развитие сотрудничества и взаимопонимания между народами на основе последовательного и строгого соблюдения целей и принципов Устава Организации.

45. Согласно диалектике, которой мы руководствуемся, нет и не может быть ничего неизменного, все движется. Задача и нашей XXXI сессии Генеральной Ассамблеи состоит в максимальном содействии тому, чтобы это диалектическое движение, несмотря на всю его неоднородность, на все его противоречия, шло в направлении, благоприятном для человечества: в направлении упрочения мира и международного сотрудничества, активизации сил всех народов во имя их блага и всестороннего развития.

46. Г-н АЛЛАФ (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего передать вам теплое приветствие Его Превосходительства Абдель Халима Хаддама, заместителя премьер-министра, министра иностранных дел Сирийской Арабской Республики, который ввиду важных дел не смог присутствовать на сегодняшнем заседании и выступить здесь лично, но он поручил мне выступить с его заявлением перед этой высокой Ассамблеей. На мне лежит приятная обязанность выполнить эту задачу и добавить ко всему тому, что было сказано в его выступлении в отношении вашего избрания на высокий пост Председателя Генеральной Ассамблеи, мои личные выражения восхищения и глубокого уважения к вам.

[Далее оратор говорит по-арабски].

47. Я с удовлетворением начинаю свою речь с выражения гордости по поводу того, что именно вы, г-н Амерасингхе, занимаете пост Председателя тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Нам всем хорошо известна роль, которую вы играете с момента принятия на себя обязанностей представителя вашей уважаемой страны в Организации Объединенных Наций, в утверждении ее принципов, в поддержке прав обездоленных народов, а также в постоянных инициативах, с которыми вы выступаете в интересах утверждения справедливости. По существу этим самым вы выражаете приверженность вашей дружественной страны принципам правого дела и ее серьезный вклад в освобождение человечества от рабства и отсталости. Последней инициативой, с которой выступила ваша страна в этой связи, была недавно проведенная пятая Конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран, а также усилия, которые были приложены Шри Ланкой для достижения успеха этой Конференции. Поэтому примите наши искренние пожелания дальнейших успехов. Нынешняя сессия вселяет надежду на укрепление основ правого дела, справедливости, мира и прогресса.

48. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить признательность г-ну Гастону Торну, премьер-министру Люксембурга и Председателю предыдущей сессии, за компетентность, с которой он руководил работой тридцатой сессии, а также за его усилия по претворению ее решений в осязаемые результаты.

49. Мы присутствуем здесь сейчас уже после того, как были сделаны новые шаги в направлении достижения универсальности Организации Объединенных Наций в результате принятия в нее Сейшельских островов. Мы поздравляем эту страну в связи с тем, что ее усилия увенчались достижением суверенитета и независимости, мы приветствуем ее в качестве активного члена среди нас. Мы надеемся, что будут сделаны новые шаги в направлении достижения универсальности нашей Организации, чтобы, наконец, мы могли видеть в своих рядах представителей Анголы и Вьетнама — этих двух героических народов, которые поразили воображение мира, но в результате злоупотребления правом вето в Совете Безопасности одним из его постоянных членов до сих пор еще не стали членами Организации Объединенных Наций. Мы убеждены в победе правого дела, а также в том, что в ближайшее время будет достигнуто полное освобождение до сих пор разделенных народов, которым отказывается в государственности, независимости и которые еще томятся под гнетом проповедников агрессии, расизма. Мы искренне надеемся на то, что придет день, когда все эти народы станут членами нашей Организации и будут участвовать вместе с нами в деле укрепления сотрудничества, безопасности и мира.

50. И наконец, последнее по счету, но не по значению. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить признательность доктору Курту Вальдхайму за его неустанные усилия, которые он прилагает на службе делу справедливости, прогресса и мира. Мы хотим заверить его в том, что Сирийская Арабская Республика будет продолжать поддерживать эти его усилия.

51. Нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи собралась вслед за событием, которое обратило на себя внимание всего мира. Два месяца назад в Коломбо проходила пятая Конференция неприсоединившихся стран, где встретились главы государств и правительств 85 государств и приняли декларацию и резолюции, воплотившие волю более чем половины стран земного шара и направленные на реализацию целей движения неприсоединения, утверждение его принципов. События подтвердили, что эти принципы отвечают принципам международного сообщества, а именно достижению справедливости, равноправия и сосуществования между государствами и народами.

52. Основное значение Конференции, проходившей в Коломбо, заключается в решимости более чем половины населения земного шара освободиться от системы несправедливых отношений, установить демократические отношения между странами в политической, экономической и науч-

ной областях, ликвидировать все формы колониализма, расизма и апартеида, а также покончить с засилием, оккупацией, отсталостью и лишениями. Конференция в Коломбо доказала, что движение неприсоединения делает уверенные шаги в направлении реализации этих целей. Конференция на основе ясности позиций, которой характеризовалась ее работа, смогла откликнуться на международные преобразования и разработать свои позитивные аспекты без отхода от принципов и основ движения неприсоединения. Мы надеемся, что Генеральная Ассамблея поддержит требования, включенные в декларации и резолюции Конференции в Коломбо [см. A/31/197], поскольку все позиции и требования, которые отражены в них, полностью соответствуют принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций.

53. Международного мира нельзя добиться, если различия между богатыми и бедными странами будут оставаться столь же значительными, как в настоящее время. Этого нельзя добиться, пока продолжает увеличиваться технический разрыв между промышленно развитыми и развивающимися странами, пока торговля несет на себе отпечаток эксплуатации, пока происходит повышение цен на готовые изделия и промышленное оборудование наряду с понижением цен на сырье. Разве дефицит, от которого страдают страны «третьего мира», не является прямым следствием подобной эксплуатации? Разве постоянные потрясения, происходящие в мировой валютной системе, ответственность за которые лежит на капиталистических странах, не являются источником несбалансированности мировой торговли и дополнительным бременем на экономику развивающихся стран в дополнение к тому огромному бремени, которое они несут, для того чтобы избавиться от отсталости, ускорить темпы развития, реализовать экономические, социальные цели и добиться прогресса для своих трудящихся?

54. Если главные промышленно развитые страны будут по-прежнему руководствоваться в своих экономических и стратегических планах факторами сохранения максимальных прибылей без учета принципа равноправия в сотрудничестве, если они по-прежнему будут продолжать вести дела с развивающимися странами лишь на узкой и закрытой основе, если они не поймут основных проблем — будь то ближайшие или долгосрочные, — стоящих перед странами «третьего мира», и если не поймут, какое тяжелое бремя лежит на них, и не поддержат их развитие, то тогда, безусловно, обстановка в мире станет взрывоопасной и все человечество явится жертвой подобного взрыва.

55. Мы искренне желаем мира и осуществления подлинного равноправия, а создание лучшего будущего для большей части человечества заставляет нас претворять в жизнь резолюции, принятые шестой и седьмой специальными сессиями Генеральной Ассамблеи [резолюции 3201(S-VI), 3202(S-VI) и 3362(S-VII)], которые были поддержаны резолюциями четвертой сессии Конфе-



ренции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию [ЮНКТАД]<sup>4</sup> и Экономической декларацией Конференции неприсоединившихся стран в Коломбо [A/31/197, приложение II], а также резолюции Конференции развивающихся стран, которая была проведена в Мехико в сентябре<sup>5</sup>.

56. Здесь следует указать, что одной из первоочередных задач нашей Организации является претворение в жизнь идеи передачи части фондов, используемых сверхдержавами на гонку вооружений, на экономическое развитие. Искренние призывы неприсоединившихся и развивающихся стран по этому поводу не должны остаться без внимания.

57. Мы в Сирийской Арабской Республике убеждены в том, что нельзя найти разрешения мирового экономического кризиса, охватившего мир, которое оказало бы воздействие на международные экономические отношения, в особенности на международное сотрудничество, иначе чем путем ускорения установления нового международного экономического порядка на основе равноправия, суверенитета, сотрудничества и общих интересов стран всего мира.

58. Мы надеемся, что прения этой сессии дадут оптимальные результаты. Помимо тяжелого кризиса она должна также заняться решением некоторых критических вопросов, поскольку от их эффективного решения зависит будущее человечества. Всеобщее разоружение, ограничение стратегических вооружений, предупреждение распространения ядерного оружия, а также созыв Всемирной конференции по разоружению — это проблемы, требующие доброй воли и постоянных усилий, с тем чтобы резолюции не оставались на бумаге и чтобы было достигнуто практическое их осуществление для ослабления напряженности и прекращения гонки вооружений.

59. Все человечество связывает свои надежды с разработкой и использованием богатств морского дна и дна океанов на благо всех людей. Поэтому нам было бы целесообразно выступить с проектом конкретной международной организации, имеющей исполнительную власть, которая способствовала бы реализации этих надежд и обеспечению новыми источниками продуктов питания и ликвидации голода и отсталости.

60. Не менее важной является возможность претворения в жизнь новых правил по морскому праву и осуществления большого желания сохранить окружающую среду путем принятия разнообразных мер, которые привели бы к ликвидации всех форм загрязнения, угрожающих всем странам.

<sup>4</sup> См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, четвертая сессия, том I, Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10), часть первая А.

<sup>5</sup> См. документ A/C.2/31/7, часть первая.

61. Кроме того, многочисленные экономические, культурные и социальные вопросы, рассматривая которые Организация пытается в теории и на практике действовать в духе Устава для обеспечения справедливости, равноправия и прогресса в международном сообществе, заслуживают самого большого внимания, поскольку они содействуют укреплению международной дружбы и взаимопонимания между народами, в особенности теперь, когда внимание сосредоточено на плодах международной разрядки, которая, как мы надеемся, может стать всеобщей, охватывающей все регионы, а не только отношения в Европе или отношения между Востоком и Западом.

62. Говоря о других областях, в которых Организация Объединенных Наций играет ведущую роль, мы отмечаем, что, хотя процесс деколонизации осуществляется успешно, он, однако, нередко тормозится из-за упорства и маневров некоторых колониальных держав, что вынуждает многие народы и регионы продолжать борьбу за свою свободу и право на самоопределение.

63. Расизм, который причиняет огромные страдания многим народам, в особенности в Южной Африке и Родезии; является позорным пятном в истории человечества и препятствует развитию цивилизации. Расистские режимы в этих африканских регионах продолжают зверски истреблять африканских патриотов и совершать агрессии против независимых государств, таких как Ангола и Замбия, и дошли даже до того, что оккупировали Намибию.

64. Эти режимы, являющиеся врагами человечества, не могли бы продолжать свои преступления, если бы не политическая, военная и экономическая поддержка некоторых западных держав и не тесное сотрудничество между вышеуказанными режимами и расистским сионистским образованием в оккупированной Палестине.

65. В то время как этим расистским режимам удается навязывать свое существование при помощи несправедливости и агрессии, пробуждение сознания коренного населения привело к созданию национально-освободительных движений, которые стремятся всеми возможными способами ликвидировать расизм и его режимы и создать необходимые условия, позволяющие народам этих регионов осуществить свое право на самоопределение, суверенитет и независимость. Мы приветствуем борьбу народов Южной Африки, Намибии, Зимбабве под руководством их освободительных движений. Мы также приветствуем решение правительства Мозамбика, принятое в марте 1976 года, о закрытии своих границ с Южной Родезией согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций. Мы призываем Генеральную Ассамблею и Совет Безопасности принять все меры в соответствии с Уставом для оказания помощи этим народам в их борьбе за свое освобождение, для удерживания расистских режимов от проведения своей гнусной политики и принуждения их осуществить соответ-

ствующие резолюции Организации Объединенных Наций.

66. Я считаю своим долгом заявить о нашей поддержке справедливой борьбы, которую ведет народ Кореи за воссоединение своей страны. Мы считаем, что сейчас стало необходимо ликвидировать причины напряженности и взрывоопасной обстановки в этой части земного шара на основе удаления всех средств разрушения и всех иностранных сил из Южной Кореи и начать диалог между двумя частями Кореи в целях их воссоединения.

67. Проблема Кипра еще не решена вследствие империалистических маневров и попыток, направленных на превращение острова в базу НАТО. Мы заявляем здесь о необходимости ускорения осуществления резолюций Организации Объединенных Наций по этой проблеме. Мы также призываем к уважению суверенитета острова и его независимости, территориальной целостности и неприкосновенности. Мы выражаем признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций за его усилия, направленные на возобновление переговоров между участниками конфликта.

68. Хотя мы тепло приветствуем документ, принятый в Хельсинки<sup>6</sup>, и конструктивный дух, которым он проникнут, мы все же считаем, что любые переговоры о международной разрядке и европейской безопасности являются недостаточными, если причины напряженности на Ближнем Востоке не устранены. Этого можно добиться лишь посредством эвакуации сионистских сил со всех оккупированных арабских территорий и гарантии законных национальных прав палестинского народа в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций. Мировое сообщество осознало этот факт, который подтвердила октябрьская война. Оно также поняло, что суть проблемы кроется в палестинском вопросе и изгнании народа Палестины со своей родины, а также в израильской оккупации этого хоумленда наряду с оккупацией значительных частей двух арабских государств в этом районе. Поэтому вполне было естественным и логичным рассматривать политику частичных решений и поэтапного урегулирования как политику анестезии и блефа, крах которой доказан событиями. Было показано также, что Синайское соглашение, подписанное более года назад<sup>7</sup>, было не чем иным, как шагом, парализовавшим усилия по достижению мира и ввергнувшим регион в положение ни войны, ни мира. Поэтому Сирия отказалась быть втянутой в ловушку соглашения и положила конец политике поэтапного урегулирования.

<sup>6</sup> Заключительный акт Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанный в Хельсинки 1 августа 1975 года.

<sup>7</sup> Подписано в Женеве 4 сентября 1975 года. См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцатый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1975 года*, документ S/11818/Add.1.

69. Маневры империализма и врагов мира на этом не оканчиваются. В то время как арабы ведут борьбу за возвращение оккупированных территорий, силы, враждебные арабской нации, консолидируют свои усилия для того, чтобы спровоцировать новый кризис на Ближнем Востоке. Эти силы явились источником событий в Ливане, которые привели к кровопролитию и разрушению; они уменьшили надежды на достижение справедливого мира в этом регионе и переключили внимание арабов с палестинского вопроса и их курса борьбы на второстепенные вопросы. Эти силы преследуют цель помешать мирному урегулированию, оставить проблему без решения, создавая один кризис за другим, и все это делается ради увековечения оккупации Израилем арабских территорий, а также ради того, чтобы палестинский народ оставался перемещенным народом, без Родины.

70. Перед лицом этой опасной обстановки и учитывая дружеские национальные узы, а также особые узы, которые существуют между Сирией и Ливаном, и в ответ на пожелания и призывы различных сторон конфликта в Ливане, у Сирии не было другой альтернативы, кроме как оказывать помощь усилиям, направленным на прекращение братоубийственной войны и содействие тому, чтобы стороны нашли общие точки соприкосновения и начали диалог, который проходил бы на демократической основе. В этих целях Сирия предпринимала всевозможные усилия. Безусловно, вам известны шаги, которые были сделаны нами и последним из которых явился наш эффективный вклад в то, чтобы новый президент Ливана г-н Ильяс Саркис взял на себя конституционные функции и создал необходимые позитивные условия для разрешения этого кризиса. Мы без колебаний и впредь будем оказывать необходимую помощь и поддержку в восстановлении стабильности Ливана, в сохранении его территориальной целостности и национального единства.

71. Мы также прилагали всевозможные усилия, для того чтобы облегчить страдания и уменьшить трудности наших палестинских и ливанских братьев в Ливане. Сирии в то же самое время пришлось взять на себя обязанности по обеспечению элементарных потребностей почти целого миллиона арабских граждан — ливанцев, палестинцев и других, — которые бежали от смерти и голода. Эти искренние усилия принесли успех в обеспечении безопасности и спокойствия в обширных районах Ливана. Сирия будет осуществлять свои национальные и гуманные усилия до тех пор, пока заговор против Ливана, против дела Палестины и против арабской нации не потерпит полного поражения.

72. Если первая задача нашей Организации, очевидно, заключается в упрочении международного мира и безопасности, то отсюда вытекает, что любые переговоры о мире и безопасности не могут быть изолированы от положения на Ближнем Востоке, которое становится все более взрывоопасным в результате упрямства Израиля и его



пренебрежительного отношения к резолюциям Организации Объединенных Наций.

73. Палестинский вопрос, а также проблема, которая проистекает из него, а именно июньская агрессия 1967 года, являлись предметом рассмотрения различными органами Организации Объединенных Наций, в особенности Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности, на протяжении почти 30 лет. Генеральная Ассамблея рассматривала палестинский вопрос почти каждый год, и число резолюций, принятых Организацией Объединенных Наций и специализированными органами по палестинскому и смежным с ним вопросам, уже превысило 360, в отношении которых Израиль занимает позицию пренебрежения и вызова.

74. Эти упрямство и наглость последнего привели к октябрьской войне, что поставило мир под угрозу новой войны. Проводя эту политику, Израиль еще раз толкает мир на грань всеобщего мирового конфликта. Ежедневные заявления и бесчисленные инциденты подтверждают, что сионисты не уйдут из территорий, оккупированных в результате агрессии, и что палестинский народ останется под оккупацией и в изгнании. В результате этого конфликт будет по-прежнему существовать в данном районе, угрожая международному миру и безопасности.

75. После октябрьской войны международное сообщество осознало опасность напряженного положения в этом районе. Организация Объединенных Наций была озабочена серьезностью положения палестинского народа. Занимаясь разрешением конфликта на основе справедливости и признавая, что палестинский вопрос является основой ближневосточной проблемы, Организация Объединенных Наций потребовала от Израиля вывести свои войска из оккупированных арабских территорий и признать неотъемлемые права палестинского народа. Мировое сообщество также признало законность борьбы палестинского народа, приняв Организацию освобождения Палестины Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности в качестве представителя этого народа, который является выразителем его прав и чаяний.

76. Израиль зашел уже далеко в постоянном отказе выполнять резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся палестинского вопроса и ближневосточной проблемы. Подобное поведение Израиля показывает, что он никогда с момента его принятия в Организацию Объединенных Наций не отходил от намеченной им линии, а именно от линии нарушения принципов Устава, международного права, Всеобщей декларации прав человека и резолюций ООН. Подобное поведение со стороны Израиля не должно вызывать удивление, поскольку структура его основана на агрессии и узурпации. Израиль всегда без колебаний шел по пути лжи и обмана, хотя он принял обязательство перед Организацией Объединенных Наций в качестве ее члена безоговорочно выполнять Устав и его принципы и осуществлять резолюцию 181 (II) от 29 ноября

1947 года, а также резолюцию 194 (III) от 11 декабря 1948 года, касающиеся возвращения беженцев. Давно пора Генеральной Ассамблее действовать решительно и твердо, выполнять свои обязанности и осуществлять свои полномочия в соответствии с Уставом и пересмотреть вопрос о членстве Израиля в Организации Объединенных Наций. Давно пора Генеральной Ассамблее принять необходимые меры в отношении существующей взрывоопасной обстановки путем проведения в жизнь своих резолюций 3236 (XXIX) и 3376 (XXX) по вопросу о Палестине, а также своей резолюции 3414 (XXX) по вопросу о положении на Ближнем Востоке. Генеральная Ассамблея должна определить необходимые шаги и сроки для выполнения вышеуказанных резолюций и принять практические меры, которые обеспечили бы их эффективное осуществление и явились бы отпором стороне, проявляющей упрямство.

77. Проявив глубокое понимание серьезной несправедливости, от которой пострадал палестинский народ, и выразив желание на последней сессии осуществить международное стремление воздать должное этому народу и восстановить его права, не просто подтверждая общие принципы, а практически, Генеральная Ассамблея приняла историческую резолюцию 3376 (XXX), касающуюся создания Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа. Общие функции этого Комитета основаны на принципах Устава и резолюциях Организации Объединенных Наций. Его задача заключается в разработке процедурного плана, направленного на то, чтобы дать возможность палестинскому народу осуществить права, признанные за ним в резолюции 3236 (XXX).

78. Этот Комитет выполнил свою задачу самым наилучшим образом и заслуживает признательности подавляющего большинства членов международного сообщества. В его докладе [A/31/35] конкретизируются сроки, необходимые для прекращения оккупации Израилем палестинских территорий, захваченных в результате агрессии 1967 года.

79. Эта конструктивная инициатива, отразившая волю международного сообщества, а также ценная работа, которая выполнена Комитетом, были подтверждены большинством членов Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. В июне этого года, однако, Соединенные Штаты наложили вето на проект резолюции, содержащий одобрение доклада Комитета [там же, приложения III и IV]. Тем самым Соединенные Штаты сорвали ценные усилия, которые должны были привести к самым ощутимым результатам в направлении установления мира и справедливости в этом стратегическом районе, жизненно важном для международного мира и безопасности. Применение Соединенными Штатами права вето в этом году также привело к срыву двух других попыток, когда мы прибегли к Совету Безопасности — высшему международному органу и полу-

чили поддержку большинства членов Совета. Тем самым Соединенные Штаты заблокировали другие пути, которые могли бы привести к установлению справедливого и прочного мира.

80. Сионистская оккупация арабских территорий в результате агрессии в июне 1967 года продолжается. Израиль продолжает осуществление своих колониалистских планов и замыслов создания поселений, аннексии оккупированных территорий, а также угнетения арабского населения, чтобы заставить его смириться с положением постоянной оккупации или покинуть эти территории. Уже образовано около 70 поселений на оккупированных территориях.

81. Перед лицом этих агрессивных актов палестинский народ не имел какой-либо другой альтернативы, кроме как сплочения своих рядов внутри и за пределами оккупированной территории и ведения борьбы всеми находящимися в его распоряжении средствами для восстановления своих узурпированных прав. Именно это является причиной широкой, ожесточенной борьбы народных масс, которая идет на оккупированных территориях начиная с весны этого года, несмотря на меры нацистского типа, которые были использованы силами оккупантов для подавления восстания населения и увековечения оккупации.

82. Восстание палестинского народа и сионистско-нацистские методы уничтожения и угнетения, а также взрывоопасное положение на Ближнем Востоке явились решительным ответом всем тем, кто воображал себе, будто бы Израиль уйдет с оккупированных территорий и признает права палестинского народа. Несколько месяцев назад израильский кабинет оказался перед лицом острого кризиса в результате предложения о перемещении поселения, созданного в окрестностях одной из арабских деревень. Кабинет был на грани падения, когда некоторые из министров сочли, что подобный шаг якобы противоречил бы мнимому праву Израиля устраивать поселения на арабских территориях. Израильский кабинет в конечном счете пришел к компромиссу, а именно к сохранению этого поселения до тех пор, пока не будет найдено другое место на оккупированном Западном берегу для перемещения поселения в этот район. Если перемещение поселения, которое было незаконным образом образовано на арабских территориях, уже привело к кризису кабинета, то разве можно вообще верить, что Израиль уйдет с оккупированных территорий или признает права палестинского народа?

83. Мы боремся за мир, но мир, которого мы хотим достичь с вашей помощью и с помощью всех миролюбивых и стремящихся к справедливости народов, — это прочный и справедливый мир, который бы обеспечил полное возвращение всех оккупированных территорий и восстановление национальных прав палестинского народа.

84. Мы не щадили усилий, мы использовали все возможности для достижения этой цели. Мы приветствовали и приветствуем любую инициативу,

которая вела бы к осуществлению резолюций Организации Объединенных Наций в соответствии с неоднократно повторявшимися нами принципами. Первый принцип заключается в том, что любая инициатива, не принимающая во внимание интересы единства общего дела и не направленная на комплексное решение, увековечивает положение тупика и чревата опасностью взрыва. Второй принцип состоит в том, что любая инициатива, не основанная на признании неотъемлемых национальных прав палестинского народа и полного ухода со всех его территорий, оккупированных в 1967 году, противоречит принципам Устава и резолюциям Организации Объединенных Наций и обречена на провал. Третий принцип заключается в том, что любые международные усилия, направленные на установление прочного и справедливого мира, без участия законных представителей палестинского народа в качестве основной стороны, имеющей равные с другими заинтересованными сторонами права, противоречат резолюциям Генеральной Ассамблеи и лишают желанный мир основных элементов, таких как справедливость, прочность и всеобъемлющий характер.

85. Помимо этого, мы полагаем, что любые проволочки в изыскании средств для выхода из существующего тупика и осуществления резолюций Организации Объединенных Наций неизбежно приведут к обострению напряженности в данном регионе, поставят под серьезную угрозу мир и безопасность на Ближнем Востоке и во всем мире.

86. Мы можем подвести итоги трехлетнего периода, прошедшего с момента октябрьской войны за освобождение, третью годовщину окончания которой мы сегодня отмечаем, сказав о том, что израильская агрессия и колониалистская тирания препятствовали осуществлению мирных инициатив на Ближнем Востоке. До сих пор серьезные конструктивные усилия по установлению мира были парализованы, поскольку все пути к этой цели были закрыты сионизмом и империализмом. Единственный путь, который остается открытым для нашего народа, это продолжение борьбы всеми средствами до тех пор, пока цели, которые по существу являются целями и Устава, и резолюций Генеральной Ассамблеи, не будут достигнуты. Октябрьская война доказала, что мы обладаем необходимым достаточным потенциалом, что мы способны использовать его и что у нас нет другой альтернативы, кроме использования этого потенциала, если мирные усилия по-прежнему не будут приносить успеха. Это накладывает обязанность на нашу Организацию решительно выступить против агрессора и лишить его средств агрессии, принудить его осуществить положения Устава Организации Объединенных Наций и ее резолюции.

87. Достижение желанного мира зависит от искреннего желания членов Генеральной Ассамблеи осуществить принятые резолюции, основанные на принципах Устава. Мы полностью убеждены в их вере в Устав и в искренности их усилий, направленных на повышение роли Организации

Объединенных Наций в поддержании международного мира и безопасности, а также в установлении прочного и справедливого мира на Ближнем Востоке. Этого можно достичь лишь в том случае, если будут определены конкретные меры и сроки осуществления резолюций, если будут сделаны для этого практические шаги, которые дадут отпор агрессору и вынудят его прислушаться к решениям международного сообщества.

88. Г-н МАЛИК (министр иностранных дел Индонезии) (*говорит по-английски*): Тридцать первая сессия Генеральной Ассамблеи, как и все предыдущие сессии, будет отражением мира сегодняшнего дня, мира, сталкивающегося со сложными и трудными проблемами, мира, отягощенного международными конфликтами и соперничеством, иностранным господством и расизмом, несправедливостью валютных и торговых отношений, экономическими кризисами, загрязнением окружающей среды, нарушением экологического равновесия, бесконтрольным использованием океанов и их ресурсов, хотя это далеко не исчерпывающий список. Ввиду масштабов таких проблем нашей делегации особенно приятно видеть вас на посту Председателя этой сессии. Ваши личные качества, огромный опыт в работе Организации Объединенных Наций, ваш большой вклад в деятельность нашей Организации вновь подтверждают нашу уверенность в успешном завершении работы сессии.

89. Избрание вас является также честью для вашей страны, Шри Ланки, которая находится на переднем крае борьбы движения неприсоединившихся стран за новые формы международных отношений на основе большей демократизации процесса принятия решений, утверждения более справедливого и разумного международного порядка путем консультаций, а не губительной конфронтации.

90. Как представитель братского азиатского государства, преданного делу осуществления этих принципов, которое в течение длительного времени поддерживало тесные отношения со Шри Ланкой, мне особенно приятно видеть выдающегося сына Азии на посту нашего руководителя.

91. Мы хотим тепло поблагодарить премьер-министра Великого Герцогства Люксембург г-на Гастона Торна, который умело руководил работой тридцатой сессии.

92. Я с удовлетворением приветствую братское архипелажное государство — Республику Сейшельские Острова в качестве члена Организации. Моя делегация рассчитывает на установление тесного и плодотворного сотрудничества с делегацией Сейшельских островов.

93. Мы искренне надеемся, что в скором времени мы сможем здесь приветствовать делегации Социалистической Республики Вьетнам и Анголы в качестве полноправных членов нашей Организации.

94. Как и прежде, Генеральный секретарь г-н Курт Вальдхайм спокойно и красноречиво на-

помнил нам во введении к своему докладу о работе Организации о том, что «мы живем в переходный период, когда неоспоримый факт возрастающей взаимозависимости ни в коей мере не ослабляет силы или преобладания концепции национального суверенитета» [A/31/1/Add.1, раздел I]. Не без колебания я говорю сейчас о проблеме взаимозависимости, поскольку эти слова за последние годы стали несколько избитыми. Тем не менее взаимозависимость стран стала фактором жизни, который мы не можем отрицать ни сейчас, ни в будущем. Люди и нации всегда нуждались друг в друге. Ни один человек не является чем-то обособленным, не является обособленной и ни одна нация. Начало экономического кризиса 1973 года, вызванного октябрьской войной того же года на Ближнем Востоке, явилось катализатором в процессе пробуждения развивающегося мира и подтолкнуло его к пересмотру вопросов взаимозависимости стран. Мир сейчас достиг такого этапа, на котором все страны — развитые и развивающиеся — не только нуждаются друг в друге, но и в то же время могут нанести ущерб друг другу. Этап взаимозависимости несет в себе семена конфронтации, которые могут привести к уничтожению человечества. Поэтому, пока еще есть возможности, давайте их не упускать и создадим такие системы и организации, которые обеспечат более справедливый политический и экономический порядок, необходимый для самого существования и прогресса человечества.

95. Делегация Индонезии неоднократно приветствовала разрядку напряженности как процесс, имеющий особое значение. Когда был подписан в 1975 году Заключительный акт Совещания в Хельсинки, мы приветствовали его как значительный шаг по улучшению обстановки подозрительности и враждебности на европейском континенте, который также расширил перспективы для более конструктивных отношений между всеми странами в этом регионе. Однако, отмечая положительное развитие событий в отношениях между Востоком и Западом, мы не могли закрывать глаза на ограниченность этого процесса как по существу, так и в географическом плане. Разрядка — это не только забота об отношениях между Востоком и Западом. Разрядка должна найти решение проблем, затрагивающих отношения Севера и Юга, дать положительный отклик на законные требования развивающихся стран в деле создания справедливого международного экономического порядка.

96. Создание нового международного порядка несомненно отвечает объективным интересам всего мирового сообщества. Конференция неприсоединившихся стран в Коломбо развила эту мысль и приняла ряд положительных решений, имеющих огромное значение для членов Организации Объединенных Наций. Решения этой Конференции несомненно будут способствовать созданию нового порядка в международных отношениях на основе сотрудничества и равенства всех государств.

97. Верное целям и принципам Организации Объединенных Наций, движение неприсоединения всегда стремилось к усилению роли нашей Организации. Движение неприсоединения, таким образом, никогда не позволит себе стать инструментом фрагментации в Организации Объединенных Наций. В связи с этим позвольте мне привести выдержку из заявления, сделанного на Ассамблее нашим уважаемым председателем группы неприсоединившихся стран, премьер-министром Шри Ланки г-жой Бандаранайке:

«Я говорила об этом раньше, но я повторяю еще раз о том, что некоторые страны все же рассматривают неприсоединение как новую линию, как новый блок, даже как новую угрозу. Мир не должен быть жертвой этого страха и недоверия к движению, которое родилось как творческая альтернатива взаимному подозрению, обвинениям друг друга и ненависти» [11-е заседание, пункт 85].

98. Индонезия будет по-прежнему поддерживать историческую политику движения неприсоединения и помогать конструктивному сотрудничеству там и когда это будет возможным.

99. Регион Юго-Восточной Азии — на пороге новой реальности, а следовательно, и новых задач. Индонезия вместе с другими членами Ассоциации стран Юго-Восточной Азии [АСЕАН] положительно и реально подходит к этим переменам и проблемам.

100. Стратегическое и экономическое значение Юго-Восточной Азии привело к тому, что данный регион стал предметом соперничества и соревнования крупных держав за сферу влияния и за контроль. Руководители АСЕАН понимают, что для государств региона настало время сотрудничать и действовать совместно, чтобы взять в свои руки свою судьбу без вмешательства извне. В соответствии с этой решимостью страны АСЕАН в 1971 году призвали к созданию зоны мира, свободы и нейтралитета в Юго-Восточной Азии. Решимость АСЕАН добиться установления зонального мира и стабильности в обстановке отсутствия вмешательства извне и соперничества крупных держав была подтверждена 24 февраля этого года в Денпасаре, Бали, на Совещании глав государств и правительств стран АСЕАН, когда они обязались предпринимать активные шаги по быстрейшему созданию зоны.

101. Я считаю, что в том же духе и в силу подобных проблем пятая Конференция неприсоединившихся стран выразила озабоченность тем, что в связи с развитием последних событий Индийский океан становится основной ареной соперничества крупных держав в Азии из-за все усиливающейся борьбы между крупными державами за достижение военно-морского превосходства. В обстановке продолжающегося соперничества и эскалации вооружений создание зоны мира в таких районах, как Индийский океан, Юго-Восточная Азия и во многих других районах мира, следовательно, приобретает новую остроту. Имен-

но в этом плане мое правительство всецело поддерживает предложение о скорейшем созыве конференции прибрежных и материковых государств в районе Индийского океана, с тем чтобы координировать усилия по скорейшему выполнению Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира [резолюция 2832 (XXVI)].

102. Нам известно, что с момента окончания второй мировой войны проводились длительные переговоры по прекращению гонки вооружений. Кроме того, каждый год Генеральная Ассамблея рассматривает все больше и больше пунктов, связанных с разоружением. И все же достигнутые до сих пор результаты далеко не удовлетворительны. Эскалация гонки вооружений сейчас достигла еще более угрожающих масштабов.

103. В то время как Индонезия по-прежнему поддерживает мысль о созыве Всемирной конференции по разоружению, моя делегация подтверждает свою поддержку инициативе, предпринятой неприсоединившимися странами на пятой Конференции в Коломбо, о созыве не позднее 1978 года специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной проблемам разоружения. Мы уверены, что такая специальная сессия позволит найти выход из тупика, в котором до сих пор находятся переговоры в области разоружения. Поэтому мы надеемся, что на текущей сессии будет принято решение о созыве специальной сессии, что позволит в скорейшем времени начать подготовительную работу.

104. Моя делегация с огромной тревогой следит за ухудшением обстановки на Ближнем Востоке. Мы все еще сталкиваемся с упорной политикой Израиля — оккупация путем применения силы с закреплением постоянных поселений на оккупированных территориях и с изменением их географического, демографического и экономического характера, с уничтожением культурных аспектов этих территорий. Моя делегация надеется, что текущая сессия Ассамблеи расширит усилия и обеспечит всеобъемлющее, справедливое и прочное решение проблемы на Ближнем Востоке. Мнение Индонезии по основным предпосылкам для принятия такого решения и ее постоянная полная поддержка дела всех арабских братьев и основных прав палестинского народа не нуждаются в повторении. Я хотел бы подтвердить готовность Индонезии оказывать всю возможную поддержку борьбе арабских братьев за восстановление своих моральных, правовых и исторических норм.

105. Трагедия, обрушившаяся на народ Ливана, вызывает огромное беспокойство у правительства и народа Индонезии. Отсутствие решения ливанской проблемы, углубляющийся кризис уже привели к неисчислимым страданиям народа. Порой возникал луч надежды на то, что соперничающие вооруженные фракции смогут достичь согласия, однако эти слабые надежды исчезали подобно туману, а вооруженные действия возобновлялись с той же остротой. Делегация Индонезии искренне надеется на то, что предстоящее совещание на

высшем уровне руководителей арабских стран в Каире положит конец дальнейшему страданию народа Ливана.

106. Индонезия с тревогой отмечает тупик, в который зашли переговоры под эгидой Организации Объединенных Наций между двумя общинами на Кипре. Мы надеемся на возобновление этих переговоров, на новые усилия по мирному урегулированию, которые сохранили бы территориальную целостность и независимость Кипра, где две общины могли бы жить вместе в гармонии, как равные партнеры и на равной основе.

107. Члены Генеральной Ассамблеи, очевидно, вздохнули с облегчением, узнав о том, что на текущей сессии нам не придется рассматривать извечную проблему Кореи. Индонезия считает, что решение проблемы Кореи прежде всего и главным образом должно явиться результатом усилий самого корейского народа. В этом контексте создание обстановки, ведущей к непрерывному прямому диалогу между Севером и Югом Кореи, имеет огромное значение. Все усилия должны учитывать признание существующих реальностей на полуострове, отказ от признания этой реальности приведет лишь к еще большему обострению обстановки.

108. Уже в течение определенного времени южная часть Африки охвачена глубоким кризисом. Причины этого кризиса — упорство и нежелание правления расистского меньшинства отказаться от политики апартеида и колониализма. Насильственные акты, недавно имевшие место в Южной Африке, Намибии и Зимбабве, свидетельствуют, однако, о твердой решимости народов этого субрегиона бороться против угнетения, против посягательства на человеческое достоинство.

109. В течение многих лет режим меньшинства в Южной Родезии не выполнял санкций Организации Объединенных Наций и высокомерно отвергал любые попытки африканских государств, изложенные в Лусакском манифесте о южной части Африки<sup>8</sup>, урегулировать проблемы юга Африки мирным путем. Героическая борьба народа Зимбабве в настоящее время вынудила незаконный режим покориться неизбежному и открыть путь для правления большинства, хотя и с большим опозданием.

110. Расистский режим белого меньшинства в Претории проявляет то же высокомерие, усиливая репрессии против народа Намибии и причиняя ему невыносимые страдания и лишения. Все это является лишь естественным результатом отвратительной и бесчеловечной политики апартеида. Международное сообщество не обмануть недавними маневрами режима Претории, направленными на то, чтобы сохранить свое правление, внося раскол в ряды руководителей Намибии и не допуская представителей Народной организации Юго-Западной Африки [СВАПО] на так называемые

конституционные конференции. СВАПО — единственное движение, признанное Организацией африканского единства [ОАЕ] и Организацией Объединенных Наций в качестве законного выразителя законных чаяний народа Намибии, должно получить ключевую роль в определении будущего политического статуса Намибии. Трагические события в Соуэто и в других местах, потрясшие совесть человечества во всем мире, указывают на непреклонную решимость народа Азании положить конец политике апартеида.

111. В соответствии с резолюциями, принятыми на этот счет Конференцией неприсоединившихся стран в Коломбо, Индонезия подтверждает свою солидарность и свою поддержку мужественному народу Зимбабве, Намибии и Азании в его борьбе за восстановление свободы, справедливости и человеческого достоинства. Индонезия отмечает усилия, предпринимавшиеся в последнее время по достижению урегулирования путем переговоров по проблеме субрегиона юга Африки. Мы в то же время считаем необходимым сохранять величайшую бдительность, поскольку режимы Претории и Солсбери делают все возможное для того, чтобы затянуть процесс переговоров, выиграть время и попытаться укрепить свое уже пошатнувшееся могущество. В этом плане Индонезия разделяет мнение президентов «прифронтовых» государств субрегиона, изложенное в их заявлении от 26 сентября, о том, что ни одно решение не будет приемлемо, если оно «равносильно узаконению колониальных и расистских структур власти».

112. Что касается международного мира и безопасности, то мир не был ввергнут в вооруженные конфликты глобальных масштабов, однако создавшаяся сейчас ситуация — несправедливость и разрыв в экономическом развитии — не сняла эту угрозу с повестки дня. Экономическая отсталость, обнищание масс, безработица — таковы условия жизни огромного большинства человечества. Необходимо как можно скорее изменить это положение, если мы хотим сохранить и укрепить наши достижения.

113. Хорошо известно, что основная причина тяжелого положения — это структурная несбалансированность в международных экономических отношениях. Мы все хотим построить лучшую мировую экономику на основе справедливости и равенства. Именно поэтому на шестой специальной сессии были приняты Декларация и Программа действий по установлению нового международного экономического порядка.

114. Следующая, седьмая специальная сессия, которая явилась вехой в международных переговорах, позволила начать процесс реконструкции мировой экономической системы посредством переговоров. Результаты седьмой специальной сессии представляют собой первый консенсус в мировом масштабе о необходимости изменения структуры международной экономической системы главным образом в пользу находящихся в менее благоприятном положении стран. Прогресс в вы-

<sup>8</sup> См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, Приложения, пункт 106 повестки дня, документ A/7754.

полнении этого соглашения до сих пор был чрезвычайно медленным, а в ряде областей вообще не было отмечено никакого прогресса. Но как заявил бывший Председатель в начале текущей сессии, ободряющим является то, что проблема справедливого распределения ресурсов по-прежнему остается основным вопросом нашей повестки дня. На четвертой Конференции ЮНКТАД в Найроби в этом году был достигнут важный прогресс в вопросе о перестройке экономики, что было предусмотрено в решении седьмой специальной сессии. Хотя этот прогресс отнюдь не оправдал надежд развивающихся стран, выраженных в Манильской декларации<sup>9</sup>, ряд решений, принятых в Найроби, можно рассматривать как шаг вперед к достижению целей, предусмотренных Декларацией и Программой действий по установлению нового международного экономического порядка.

115. В области мировой торговли сырьем, а эта область имеет огромное значение для экономики развивающихся стран, впервые был достигнут консенсус по интегрированной программе по сырью, включая ряд взаимосвязанных целей и мер и согласованных процедур, равно как и конкретные планы ведения переговоров по некоторым отдельным сырьевым товарам и общему фонду. В результате этих решений по сырью мы сейчас стоим на пороге важных переговоров в предстоящие два года. Эти переговоры дадут нам реальную возможность добиться решающего успеха в установлении нового международного экономического порядка.

116. В области промышленных товаров и передачи технологии также были сделаны важные шаги по основным проблемам. Кроме того, важное решение принято по организационным вопросам, что укрепляет роль и функции ЮНКТАД как крупнейшего форума ведения переговоров в рамках системы Организации Объединенных Наций.

117. Делегация Индонезии, однако, с сожалением отмечает, что на четвертой Конференции ЮНКТАД не было достигнуто прогресса в том, что касается валютно-финансовых проблем. Оказалось невозможным согласовать меры по увеличению притока финансовых средств в развивающиеся страны. Не было найдено удовлетворительного решения критической проблемы задолженности развивающихся стран. Моя делегация осознает неотложную необходимость найти общее решение всех этих проблем и понимает серьезные политические и экономические последствия, которые могут возникнуть, если мы долгое время не сможем этого сделать. Ход осуществления Международной стратегии развития в первую половину второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций вызвал чувство разочарования во многих областях, включая финансирование и вопросы валютного порядка. Чистый

<sup>9</sup> См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, четвертая сессия*, том I, *Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10), приложение V.

приток официальной помощи на развитие не только оставался ниже заданий, установленных на Десятилетие, но и не соответствовал потребностям развития. Однако отмечается обнадеживающее увеличение доли развивающихся стран в общем потоке финансовых средств во всем мире, особенно стран ОПЕК, которые смогли привнести динамизм в существующее положение вещей.

118. Неотложная необходимость финансирования на цели развития на постоянно расширяющейся основе неоднократно подчеркивалась на самых различных форумах. Мы искренне надеемся на положительный отклик на призыв конференции Группы 77-ми<sup>10</sup> в Мехико, обращенный к странам-донорам, проявить добрую волю в том, что касается пятого пополнения ресурсов Международной ассоциации развития, которая в то же время призвала страны — члены Международного банка реконструкции и развития согласиться со значительным увеличением капиталов этого Банка.

119. Я хочу затронуть еще один момент в связи с конференцией в Мехико; он касается консенсуса, достигнутого в отношении предложения премьер-министра Пакистана г-на Зульф리카ра Али Бхутто, выдвинутого им на конференции в верхах развивающихся стран «третьего мира» [см. A/31/208]. Индонезия самым серьезным образом рассматривает это важное предложение.

120. Конференция неприсоединившихся стран в Коломбо предприняла всеобъемлющий обзор и оценку результатов многосторонних торговых переговоров, встречи глав правительств Содружества в Кингстоне, четвертой сессии ЮНКТАД, Парижской конференции и пришла к ряду важных выводов и решений, которые имеют большое значение для будущих переговоров. Если мы не сможем добиться значительных результатов, то поставим под угрозу диалог, который рассматриваем как наиболее важное достижение седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

121. Важный элемент, который позволит добиться изменения старого международного экономического порядка, это реализация концепции коллективной опоры на собственные силы путем укрепления экономического сотрудничества между развивающимися странами. Мое правительство в течение долгого времени рассматривало потенциальные выгоды от такого сотрудничества. В последние десять лет страны — члены АСЕАН активно участвовали в поисках общих решений проблем национального развития и регионального сотрудничества, с тем чтобы укрепить свою индивидуальную и коллективную гибкость и рост в рамках опоры на собственные силы.

122. В течение многих лет АСЕАН постепенно превращалась в эффективный инструмент координации политики, касающейся как проблем внутри АСЕАН, так и проблем ограждения экономиче-

<sup>10</sup> Конференция по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, состоявшаяся в Мехико 13—21 сентября 1976 года.



ских интересов АСЕАН там, где они сталкиваются с интересами развитых стран. Недавнее подписание согласованной декларации АСЕАН на совещании в верхах, Бали, является еще одним крупным шагом вперед в деле конкретизации и ускорения взаимного сотрудничества в ряде важных областей, таких как создание совместных промышленных предприятий стран АСЕАН.

123. Трудности и несправедливости, с которыми сталкивается мир, могут быть разрешены только путем совместных и согласованных усилий со стороны международного сообщества. Организация Объединенных Наций как наиболее универсальный инструмент коллективных действий должна быстрее откликаться на требования о создании нового международного экономического порядка.

124. На седьмой специальной сессии международное сообщество признало необходимость сделать систему Организации Объединенных Наций более эффективным инструментом экономического сотрудничества. Мы приветствуем положительные шаги, предпринятые Специальным комитетом<sup>11</sup>, которые создают полезную основу для продолжения процесса реконструкции системы Организации Объединенных Наций. Мы разделяем мнение о том, что эффективность Генеральной Ассамблеи также должна быть повышена. Необходимо добиться большей последовательности в процессе принятия решений в системе Организации Объединенных Наций и лучшей синхронизации работы на различных уровнях в органах, которые занимаются экономическими и социальными проблемами. Роль Экономического и Социального Совета как центрального органа по координации должна быть усилена. ЮНКТАД — крупный орган в системе Организации Объединенных Наций, в котором постоянно находятся в процессе переговоров и принятия решений основные элементы нового международного экономического порядка, — должна стать более эффективной.

125. Индонезия придает большое значение третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, задача которой состоит в том, чтобы создать новый международно-правовой порядок на морях и океанах. Успех или неудача Конференции будут иметь огромные последствия для человечества. Индонезия, являющаяся государством, расположенным на архипелаге, уязвима из-за своего стратегического положения на перекрестке путей международных коммуникаций, и она жизненно заинтересована в том, чтобы исход Конференции укрепил ее безопасность, территориальную целостность и национальное единство. Пятая сессия Конференции закончилась всего месяц назад. Мы с осторожностью отметили, что в определенных областях был достигнут некоторый прогресс, ведущий к достижению консенсуса или соглашения. К сожалению, однако, это не привело к достижению общего соглашения по конкретным текстам, поскольку прогресс в

<sup>11</sup> Специальный комитет по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций.

ряде других областей натолкнулся на трудности в решении таких вопросов, как режим международного морского дна и права государств в исключительной экономической зоне. Кроме того, также не были найдены приемлемые сбалансированные формулировки по другим вопросам, как, например, проход через проливы, используемые для международного судоходства. Мы искренне надеемся, что на предстоящей шестой сессии, которая будет по существу последней, мы достигнем всеобъемлющих соглашений по всем вопросам: не только по так называемым ключевым или первоочередным вопросам, но и, равным образом, по другим вопросам, имеющим важное значение для ряда стран, таких, например, как государства, расположенные на архипелагах. Я хочу воспользоваться этой возможностью и выразить глубокую признательность Индонезии тем дружественным странам, которые оказали поддержку позиции Индонезии в отстаивании принципов, касающихся государств, расположенных на архипелагах.

126. В том, что касается проблемы захвата заложников, Индонезия приветствует инициативу министра иностранных дел Федеративной Республики Германии, которая позволит нам рассмотреть этот вопрос во всех его аспектах [A/31/242].

127. Я думаю, что мы должны отметить нашего уважаемого Генерального секретаря г-на Курта Вальдхайма за усилия, которые он предпринимал в интересах Организации за время своего пребывания на этом посту. Его преданность позволила усилить эффективность Организации Объединенных Наций.

128. Делегация Индонезии с удовлетворением отмечает целый ряд положительных достижений Организации Объединенных Наций, несмотря на значительные трудности. Достижение этих результатов оказалось возможным в основном благодаря почти универсальности членства в нашей Организации, а также растущему осознанию необходимости создать новую систему политических и экономических взаимоотношений на основе мира и признания равенства всех государств. Моя делегация уверена в том, что в предстоящие годы Организация Объединенных Наций будет играть еще более значительную роль в осуществлении этих прогрессивных принципов в международных отношениях.

129. В заключение позвольте мне высказать нашу точку зрения по вопросу о Восточном Тиморе. Я ограничусь лишь краткими замечаниями, касающимися нашей позиции, и разъяснением последних событий на Восточном Тиморе. С самого начала Индонезия совершенно ясно заявила о том, что она не имеет территориальных притязаний на Восточный Тимор. Индонезия всегда настаивала на том, что политическое будущее Восточного Тимора должно определяться посредством осуществления права на самоопределение населением самой территории. Это — основные принципы позиции Индонезии, отраженные в протоколах Организации Объединенных Наций, где

Индонезия поддерживала чаяния всех зависимых народов и их освободительные движения во всем мире. Именно на основе этих принципов Индонезия и реагировала на развитие событий на Восточном Тиморе.

130. В городе Балибо на Восточном Тиморе 30 ноября 1975 года четыре политические партии (УДТ, Аподети, Кота и Трабалиста), представляющие большинство населения этой территории, заявили о своем решении получить независимость путем интеграции с Республикой Индонезия. Приветствуя это решение, правительство Индонезии в то же время высказало мысль о том, что подобное решение должно основываться на результатах осуществления права на самоопределение населения Восточного Тимора. После того как в территории восстановилось нормальное положение, население Восточного Тимора осуществило 31 мая 1976 года свое право на самоопределение в рамках Ассамблеи народных представителей, члены которой были выбраны в соответствии с установившейся на Тиморе традиционной практикой. После того как были приняты такие шаги, население Восточного Тимора заявило, что 31 мая оно уже осуществило право на самоопределение и тем самым завершило процесс деколонизации этой территории. В настоящее время население концентрирует усилия на решении задач реконструкции и развития.

131. Конституционный процесс интеграции был завершен 17 июля 1976 года, когда президент Республики Индонезия официально утвердил статут интеграции. С огромным волнением население Восточного Тимора слушало речь президента Сухарто, когда 16 августа 1976 года он заявил:

«Сейчас население Восточного Тимора приняло решение о своем собственном будущем, а именно об интеграции с населением государства Республика Индонезия. Таким образом, нам остается лишь, сознавая полную ответственность, пойти на такую интеграцию. И сейчас с этого форума накануне празднования 31-й годовщины независимости Республики Индонезия я официально информирую население Индонезии, население Восточного Тимора и весь мир о том, что население территории Восточный Тимор интегрировано с населением Индонезии в рамках унитарного республиканского государства, в соответствии со свободным волеизъявлением населения Восточного Тимора. Такая интеграция тепло приветствуется всем индонезийским народом».

132. В истории деколонизации не было двух совершенно аналогичных ситуаций. Каждый случай следует рассматривать с учетом особенностей обстановки и обстоятельств, с учетом исторических, социальных, культурных и политических реальностей на той или иной территории. Еще более важно то, что право на самоопределение должно осуществляться в соответствии с основными положениями Устава, которые предусматривают, что «интересы населения этих территорий являются первостепенными».

133. Исходя из этих основных интересов, население Восточного Тимора заявило об интеграции с Республикой Индонезия. Это был его собственный выбор в соответствии с его традиционными институтами. Таким образом, население Восточного Тимора осуществило свое право на самоопределение в соответствии с положениями Устава и резолюциями 1514 (XV) и 1541 (XV). В своем заявлении в палате представителей 16 августа 1976 года президент Сухарто заявил:

«Мы неоднократно заявляли о том, что проблема Восточного Тимора — это вопрос о самоопределении. Это проблема ликвидации колониализма. Судьба населения Восточного Тимора может быть определена только самим населением на территории Восточного Тимора, а не в Нью-Йорке, не в Лиссабоне или в Джакарте».

134. Население Восточного Тимора, таким образом, приняло свое решение. Индонезия уважает это решение. Мы надеемся, что это решение будут уважать и все члены международного сообщества.

135. Г-н НСЕКАЛИЖЕ (Руанда) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, с большим удовольствием я присоединяюсь от имени руандийской делегации к словам благодарности, адресованным вам с самого начала работы тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи, Председателем которой вы избраны. Ваши блестящие достоинства политического деятеля и ваш огромный опыт в международных делах позволяют нам надеяться на дальнейший прогресс и на подлинные успехи в нашей работе. Единодушно избрание вас на этот пост — это не только дань уважения вам лично, это дань уважения вашему народу, с которым мы находимся в дружеских отношениях и которому мы благодарны за то, что он оказал нам горячее гостеприимство на пятой Конференции неприсоединившихся стран.

136. Я хотел бы также приветствовать вашего предшественника министра иностранных дел Великого Герцогства Люксембург г-на Торна в связи с тем, как он прекрасно справился со сложными задачами на тридцатой сессии. Руандийская делегация имела приятную возможность в прошлом году с этой трибуны подчеркнуть тесные узы дружбы и плодотворного сотрудничества между Люксембургом и Руандой.

137. Я хотел бы также отдать дань искреннего уважения г-ну Курту Вальдхайму, Генеральному секретарю нашей Организации, за его личную приверженность усилиям всего международного сообщества по созданию на земле такого общества, в котором господствовали бы мир, справедливость, равноправие и человеческая солидарность, и вновь выразить ему доверие нашего правительства. Моя делегация также хотела бы высказать уважение всем его сотрудникам, которые энергично и преданно выполняют свои задачи и свои трудные обязанности.

138. Позвольте мне от имени делегации Руандийской Республики отдать дань глубокого ува-

жения памяти одного из величайших деятелей человечества, который оказал огромное влияние на современную историю. Председатель Мао Цзэ-дун не только внес в международные отношения новый динамизм в направлении прогресса, мира и безопасности во всем мире; он был несомненно великим кормчим и создателем нового Китая, чьи достижения вызывают наше восхищение. Делегация Руанды, учитывая прекрасные отношения дружбы и плодотворного сотрудничества, существующие между народом Руанды и великим китайским народом, хотела бы еще раз выразить этой дружественной стране глубокое соболезнование в связи с кончиной одного из величайших деятелей всех времен. Мы надеемся, что его дело будет продолжено на благо Китая и всего человечества.

139. Прежде чем остановиться на проблемах, к которым приковано внимание всего мира, я хотел бы приветствовать находящуюся среди нас делегацию Республики Сейшельские Острова. Руанда уже имела возможность выразить свою радость в связи с завершением славной борьбы этого народа за свою независимость и достоинство. Я хотел бы сказать ему от имени руандийской делегации слова дружбы и высказать пожелания всего лучшего в нашей великой семье народов. Я уверен, что эта страна внесет новый и ценный вклад в успех прений на нынешней сессии.

140. Присутствие Народной Республики Ангола и Вьетнама в нашей большой семье вызвало бы у нас чувство большого удовлетворения и радости. Неудовлетворенность, испытываемую в связи с отсутствием этих двух братских стран в результате обструкции, направленной против принятия их в Организацию Объединенных Наций, разделяет огромное большинство международного сообщества. Моя делегация искренне хотела бы, чтобы вполне законная и своевременная просьба этих стран была удовлетворена и чтобы двери в международное сообщество были широко и быстро открыты для них.

141. Мы с глубоким удовлетворением наблюдаем за триумфальным процессом деколонизации, за тем, как в последние годы многие страны добились независимости после долгих лет героической борьбы, однако, несмотря на эти позитивные результаты, на нашем континенте по-прежнему остаются очаги взрывоопасной напряженности, и совсем недавно он был ареной нарушения прав человека и народов в результате действий расистского режима в Претории и злобной и упорной политики сионизма Тель-Авива.

142. Мы убеждены, что мир во всем мире будет под угрозой до тех пор, пока остаются местные конфликты, до тех пор, пока нарушаются принципы территориальной целостности и суверенитета государств.

143. Мир и безопасность во многих частях света будут под угрозой до тех пор, пока продолжают колониальные экспансионистские махинации, несмотря на обязательства, принятые членами Ор-

ганизации Объединенных Наций, до тех пор, пока эти действия идут вразрез с правами народов и государств.

144. Мир во всем мире будет в опасности до тех пор, пока ряд людей остаются жертвами вмешательства, нажима и насилия, полностью несовместимых с уважением основных прав человека, за которые борется международное сообщество, до тех пор, пока мы не разоблачим все формы гнета, выступающие под различными лживыми вывесками.

145. Такая бдительность требует от нас большого мужества и непреклонной решимости, которые должны помочь нам отказаться от личных и эгоцентристских тенденций в нашей борьбе против систем дестабилизации, подрыва или коррупции, где бы они ни имели место.

146. Мы убеждены, что разрешение кризисных ситуаций следует искать в уважении суверенитета каждого государства, самоопределения народов в тех рамках, которые гарантируют им свободу волеизъявления без иностранной оккупации, вмешательства или нажима, на основе поисков мирных средств, в частности диалога и консенсуса.

147. Что касается деколонизации, то юг Африки страдает от наиболее преступных и унижительных форм угнетения белыми черного населения. Злобные проповедники апартеида хотят создать неприемлемую юридическую фикцию, поскольку расистское белое меньшинство, вопреки здравому смыслу и несмотря на неизбежный ход событий, по-прежнему желает сохранить свое господство над 20 миллионами черных африканцев, живущих в недостойных человека условиях, упорно проводя зловещие, дьявольские интриги, которые привели к макиавеллевскому плану бантустанизации, что является неуклюжей уловкой, направленной на то, чтобы не дать осуществить правление большинства и не дать возможность большинству решать свою собственную судьбу.

148. Как заявил Его Превосходительство генерал-майор Хабьялимана Жювеналь, президент Руандийской Республики, основатель Национального революционного движения за развитие:

«Мы должны осудить неуступчивость и упорство властей Претории, которые, несмотря на отчаянные призывы находящегося под их гнетом черного населения, несмотря на рекомендации организаций, воплощающих мудрость всего человечества, по-прежнему пытаются удержать африканские земли и рассматривают себя в качестве лучших гарантов будущего черных народов, которые находятся под их угнетением».

149. Мы убеждены, что ни одно миролюбивое государство не может поверить в миф, часто повторяемый южноафриканской прессой, согласно которому расист Форстер сам начнет вносить изменения, необходимые для того, чтобы положить конец системе апартеида и политике бантустанизации, которую Форстер упорно проводит и един-

ственной целью которой является увековечение преступного режима, осужденного всеми членами нашей Организации.

150. Известно, что политическое положение в Южной Африке все ухудшается. Десятки тысяч африканцев постоянно изгоняются из городских зон и из плодородных сельскохозяйственных районов и перемещаются на бесплодные земли, где они подвергаются расправам и произвольным арестам, их осуждают на длительные сроки тюремного заключения и на унижающие их достоинство принудительные работы.

151. Положение является тем более трагичным, что, несмотря на эмбарго Организации Объединенных Наций на продажу оружия Южной Африке, эта страна продолжает получать его, а также жизненно важные материалы и техническую помощь для производства оружия на месте от западных стран. Положение тем более драматично, что, несмотря на Договор о нераспространении ядерного оружия, вступивший в силу с 1970 года, к которому присоединились все великие державы, Южная Африка продолжает получать не только обычное оружие в больших количествах, но и ядерное оружие и другое оружие массового уничтожения.

152. Наша Организация должна строго осудить угрозу миру и международной безопасности, которую представляет собой гонка вооружений в Южной Африке. Не может быть мира в этой части континента и во всем мире, до тех пор пока существуют реакционные доктрины расистского режима Претории.

153. Наша Организация должна с негодованием осудить кровавые события, имевшие место с июня этого года в Южной Африке, где были совершены невиданные преступления геноцида, которые являются вызовом всему международному сообществу.

154. Наша Организация должна определить все катастрофические последствия этих убийств, которые продолжают совершаться по зловещим планам сторонников апартеида и расовой дискриминации на юге Африки.

155. К этой серии злодеяний необходимо добавить агрессию против Народной Республики Ангола, нападение на деревню Сиелола в Замбии, осуществленное кровожадной южноафриканской расистской армией.

156. Моя делегация считает, что в нынешних условиях давно пора перейти от стадии обычных и бесплодных осуждений к конкретным и решительным мерам в соответствии с главой XII Устава, включая применение санкций. Мы должны решительно присоединиться к осуждению режима Претории со стороны Совета Безопасности, который осудил незаконное присутствие Южной Африки в Намибии, и торжественно призвать государства-члены выполнить все резолюции, касающиеся санкций против Южной Африки за ее настоячивый отказ уйти из Намибии, а также

за угнетение режимом Форстера намибийского народа. Мы горячо поддерживаем протест против ведения переговоров с безответственными вождями племен, переговоры, единственной целью которых является подрыв единства территории и увековечение присутствия Южной Африки в Намибии.

157. Я не буду упоминать о положении в Зимбабве, где мы должны отметить с горечью, что существование незаконного режима Яна Смита является результатом сговора некоторых государств, которые не осуществляют экономические санкции против расистских мятежников и поддерживают с ним фактически открытые коммерческие отношения, а также оказывают моральную и материальную поддержку этому режиму.

158. Мы должны выразить искреннюю благодарность Народной Республике Мозамбик за ее достойное подражание решению закрыть границы с режимом Солсбери, осуществляя санкции Организации Объединенных Наций, что является неоценимым вкладом в дело мира и прогресса в Африке.

159. Благодаря инициативе Вашингтона и акциям Лондона, а также усилиям государственного секретаря Соединенных Штатов в последние дни появилась определенная надежда на мирное решение проблем юга Африки, и в частности Намибии и Зимбабве. Руанда считает тем не менее, что коварный Ян Смит и расист Форстер должны предотвратить продолжительную и кровопролитную вооруженную борьбу в этом районе Африки.

160. В Намибии африканские страны с оправданным нетерпением ожидают созыва под контролем Организации Объединенных Наций конституционной конференции, в которой будут участвовать подлинные представители намибийского народа, а именно СВАПО, и мы с нетерпением ожидаем освобождения всех политических заключенных и скорейшего получения Намибией независимости.

161. И наконец, руандийская делегация считает, что все неприсоединившиеся страны, и в частности африканские страны, должны с еще большим интересом следить за развитием событий на юге Африки, и мы не должны из-за отсутствия должной стратегии упустить возможность добиться, хотя и с опозданием, мирного урегулирования проблем деколонизации. Мы не должны также поддаваться самоуспокоению и упустить эту возможность, которую мы получили в результате огромных усилий и жертв, понесенных в длительной и благородной борьбе за освобождение нашего континента.

162. На северных границах нашего континента международная обстановка, к сожалению, не вызывает оптимизма.

163. Что касается Западной Сахары, моя страна твердо придерживается священного принципа самоопределения народов и неприкосновенности границ всех государств, которые достались каждому государству по наследству. Мы осуждаем

и будем энергично осуждать любое попрание этих принципов, что, на наш взгляд, может быть опасным для мира и стабильности в этих районах мира.

164. Братоубийственная кровопролитная война, которая уже 17 месяцев несет страдания Ливану, и находящиеся еще ближе к нам арабские территории, оккупированные Израилем, жестокое отношение к палестинскому и арабскому населению в зонах, находящихся под сионистским гнетом, также не способствуют установлению мира в нашем районе.

165. В этом районе наблюдается тесное переплетение интересов. Кровопролитной войне оказывают поддержку иностранная помощь и интересы, непосредственные цели которых неясны и не получили должного разоблачения. Продолжается кровь, обстановка чрезвычайно сложна, и положение удручающее.

166. Мы всегда считали, что мир и международная безопасность не могут сопровождаться перемещением очагов напряженности из одного района в другой, из одной страны в другую. В Ливане на смену эгоистическим позициям должна прийти человеческая солидарность. Стремление к гегемонии, угнетению, конфронтации должно быть заменено отношениями сотрудничества на основе равенства.

167. Великие державы и все страны, вовлеченные в эти зверства, несут большую ответственность. Мы все же надеемся, что они проявят гуманность и ответят на отчаянный призыв о помощи тысяч людей, которые гибнут неизвестно за что. Следует прекратить вооруженные действия, с тем чтобы заинтересованные стороны смогли провести переговоры, ведущие к прочному миру в этом районе земного шара.

168. Руанда — мирная страна. Уважение к идеалам нашего Устава, особенно к принципу мирного урегулирования споров, — это для нас закон, который мы всегда соблюдаем, который никогда не нарушит наше национальное революционное движение за развитие — главный орган наших институтов.

169. Президент Руандийской Республики — основатель нашего государства — генерал-майор Хабьялимана Жювеналь в манифесте от 5 июля 1975 года подтвердил эту позицию, я цитирую:

«Национальное революционное движение за развитие выступает за переговоры как средство урегулирования международных конфликтов. Наше движение хочет, чтобы Руандийская Республика была на стороне тех, кто искренне стремится укрепить мир и международное сотрудничество, особенно с наименее развитыми странами, а также с теми, которые борются за освобождение своих народов и за свою независимость».

170. Хотя проблемы Африки и Ближнего Востока особенно приковывают наше внимание, мы в то

же время не можем забывать и о проблемах, которые касаются районов, находящихся далеко от нас, но тем не менее вызывающих беспокойство Руандийской Республики.

171. В частности, корейская проблема — это одна из исключительно важных проблем, поскольку она касается права народов на самоопределение; она тем более важна, поскольку связана с вопросами мира и международной безопасности.

172. 30 лет назад корейская нация была разделена силой оружия, и была проведена позорная демаркационная линия. Эта линия стала окончательной границей не в результате желания или решения корейского народа, а в результате присутствия иностранных оккупационных войск под флагом Организации Объединенных Наций.

173. Раздел единого народа, которому Командование Организации Объединенных Наций придало видимость законности, был осужден международным сообществом. В прошлом году Генеральная Ассамблея приняла две резолюции [резолюции 3390 А и В (XXX)], требующие роспуска Командования Организации Объединенных Наций, с тем чтобы корейский народ смог осуществить независимое, мирное воссоединение без какого-либо иностранного вмешательства.

174. Организация Объединенных Наций должна настойчиво идти по этому пути, с тем чтобы положить конец последствиям прежних конфликтов, которые и так затянулись, создав положение *de facto*, жертвой которого стал корейский народ, разделенный на два социально-политических враждебных режима.

175. Вопрос о Кипре также является сложным в результате действия внешних сил, которые хотят нарушить единство острова и распространить очаги напряженности с явной целью — отвлечь страны «третьего мира» от своей главной цели — экономического, социального и культурного развития народов.

176. В кипрском кризисе маневры апологетов, политика свершившихся фактов должны игнорироваться, а честные и лояльные конструктивные переговоры между двумя общинами — греческой и турецкой — следует поощрять резолюциями нашей Организации.

177. Именно в этом плане основным условием территориальной целостности и единства Кипра должен быть вывод всех иностранных войск, безоговорочное прекращение идеологических споров на острове и возвращение беженцев к их очагам.

178. Позиция Руанды по этому вопросу вполне ясна. Одним из постоянных принципов внешней политики нашего национального революционного движения за развитие является поддержка политики мирного сосуществования и сотрудничества в условиях уважения суверенитета каждой нации.

179. Международное сообщество должно само продолжать деятельность в том же направлении, и лишь в результате этой реалистичной и чрезвычай-

чайно гуманной политики и будет достигнуто мирное сосуществование двух кипрских общин.

180. Руандийская Республика всегда боролась против любого раздела народов и стран. Речь идет о Намибии, Южной Африке, Кипре, Корее, Вьетнаме, а также о Германии. Делегация Руанды никогда не поддерживала возведение позорных стен на территории единого народа. Вот почему с этой трибуны 1 октября 1973 года на двадцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи глава делегации Руанды заявил, я цитирую:

«Среди этих разделенных государств мы видим Федеративную Республику Германии и Германскую Демократическую Республику, два государства, которые, мы надеемся, в один прекрасный день станут одной нацией, великой и благородной германской нацией»<sup>12</sup>.

181. Моя страна и впредь будет придерживаться этой ясной позиции, которая диктуется нашими прекрасными отношениями со всей германской нацией. У нас установились такие отношения еще на заре современной истории. По мнению моего правительства, мы должны позаботиться о том, чтобы не завещать будущим поколениям катастрофические ситуации, являющиеся результатом наших собственных ошибок из-за конфронтации интересов или стремления к гегемонии.

182. Моя делегация не хотела бы останавливаться на проблемах распространения ядерного оружия и гонки вооружений, поскольку мы считаем, что эгоцентризм и стремление к гегемонии со стороны великих держав сделали эти области их частными сферами деятельности. Мое правительство считает, что в мире не будет разрядки до тех пор, пока не будет положен конец гонке вооружений, распространению ядерного оружия и созданию ядерных электростанций в Латинской Америке, Африке, Азии и в «третьем мире» в целом.

183. Что касается реформ в Организации Объединенных Наций, необходимо отдавать себе отчет в том, что все государства, независимо от размера их территории или могущества, имеют обязанности и права ведения дел нашего мира. Все хотят полностью выполнять свои обязанности в сообществе наций. Вот почему необходимо прежде всего укрепить полномочия Генеральной Ассамблеи, чьи функции сейчас ограничены по сравнению с Советом Безопасности.

184. Новая структура Организации должна отвечать принципам международной демократии и новому соотношению сил в мире, который претерпел огромные изменения со времени создания Организации Объединенных Наций в Сан-Франциско 30 лет назад.

185. Условия, существовавшие в то время при создании некоторых положений Устава, более не

<sup>12</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, Пленарные заседания, 2135-е заседание, пункт 108.*

существуют, а Устав должен отражать исторические события. Монополия на право вето у постоянных членов Совета Безопасности, привилегия, которой некоторые из них злоупотребляют, часто создает положения, идущие вразрез с равноправием, принципами Устава и со всеобщим миром.

186. Неоправданный отказ принять в Организацию независимое государство, недостойное использование вето, направленное на защиту территориальной экспансии некоторых государств-членов, ясно свидетельствуют о пагубных последствиях этой монополии. Вот почему моя делегация считает, что, во-первых, учитывая изменения в международной политической обстановке после принятия Устава, необходимо сократить объем вопросов, в отношении которых может осуществляться право вето, и, во-вторых, что Африка и другие региональные группы, признанные в этой Организации, которые не пользуются правом вето, должны получить групповое право вето.

187. Когда Совет Безопасности принимает решение по важным вопросам, вето представителя, должным образом аккредитованного в Совете Безопасности конкретным континентом или регионом, должно иметь тот же эффект, что и вето постоянного члена.

188. В области социально-экономических отношений уже некоторое время, особенно после шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи в апреле 1974 года, Группа 77-ми не жалеет сил для проведения реформы нынешней экономической системы и создания структур, соответствующих новым экономическим реальностям. Мы хорошо отдаем себе отчет в том, что ни одной стране, ни одному блоку стран, ни одному альянсу транснациональных корпораций невозможно более монопольно пользоваться плодами труда и наследия независимых народов.

189. Три четверти человечества полны решимости участвовать в организации нового мира в атмосфере диалога, взаимных уступок и солидарности.

190. Хартия экономических прав и обязанностей государств является большим шагом вперед в результате прежде всего сближения мнений и достижения консенсуса по исключительно важным вопросам, таким как вопросы суверенитета государств, осуществления контроля над природными ресурсами и международного сотрудничества в целях развития. Несмотря на разногласия в том, что касается методов подхода к некоторым вопросам, эта Хартия остается источником норм и ценных инструментов в процессе изменений мировой экономики.

191. Результаты седьмой специальной сессии, дух согласия, консультации и гармония, которыми была отмечена эта сессия, выявили безусловную добрую волю развитых стран к безотлагательному принятию соответствующих мер, позволяющих положить конец неравнолюбию сил и создать более справедливые отношения между странами.



192. Четвертая сессия ЮНКТАД должна была в соответствии с духом резолюций шестой и седьмой специальных сессий и двадцать девятой и тридцатой регулярных сессий Генеральной Ассамблеи рассмотреть некоторые предложения по существу, касающиеся решений, которые ЮНКТАД должна была принять, для того чтобы дать импульс переговорам и содействовать установлению международной экономики, основанной на справедливости и международной солидарности.

193. Конференция в Найроби и все подготовительные совещания, предшествовавшие ей, в качестве главных вопросов рассматривали урегулирование вопроса о сырье, о задолженности, передаче технологии, многосторонних торговых переговорах, торговых отношениях между странами с различными режимами, готовых изделий, мерах в пользу наименее развитых стран и организационные вопросы.

194. Известно, что в результате трудных переговоров в течение четырех недель по этим вопросам были выработаны конкретные рекомендации.

195. Страны «третьего мира» испытывают чувство неудовлетворенности в результате того, что ряд важных для них вопросов оставлен на будущее. В связи с некоторыми ограничительными заявлениями развитых стран по позитивным вопросам, таким как, например, вопрос о создании общего фонда с целью финансирования буферных запасов, некоторые круги на Западе даже заявляли, что четвертая сессия ЮНКТАД имела хорошие намерения, но слабые результаты.

196. Это красноречивое заявление, с которым выступили представители развитых стран, не

нуждается в комментариях. В то же время незначительные результаты данной сессии не должны подрывать моральный дух международного сообщества. Это должно быть призывом удвоить усилия в направлении скорейшего установления всеобщей социальной справедливости. Необходима бдительность для создания хорошо продуманной и согласованной стратегии, подобной той, которую разрабатывали на совещаниях в Кингстоне, Рамбуйе и Пуэрто-Рико.

197. В заключение я хотел бы сказать несколько слов настоящей Ассамблее о третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Всем известно, что страны придают большое значение нормам, регулирующим использование морей и океанов и их недр, независимо от того, идет ли речь об индустриальных или развивающихся странах, о континентальных или прибрежных. Моя делегация считает необходимым подчеркнуть, что моря, океаны и их живые и минеральные ресурсы являются достоянием всего человечества.

198. Если Организация Объединенных Наций, Организация, где мы собрались для выработки согласия и ведения диалога и прений, дает нам идеальную основу для успешного международного сотрудничества благодаря ее многочисленным учреждениям, она должна, если хочет выжить, вовремя давать оценку событиям в современном мире перед лицом недостатков, неудовлетворенности, страданий и конфликтов и борьбы за гегемонию и полностью отдавать себе отчет в их значении и в том направлении, которое они принимают.

*Заседание закрывается в 13 час. 20 мин.*